

淡江大學 104 學年度美洲研究所亞太研究數位學習碩士在職專班

招生簡章目錄

Academic Year 2015 for E-Learning Executive Master' s Program in Asia-Pacific Studies

Table of content

Calendario de Admisión para el Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios de Asia-Pacífico a Distancia para la Promoción 2015

Contenido

壹、報名資格/ Eligibility/ Eligibilidad.....	1
貳、修業期限、學分數及課程安排/ Length of Study, Credits and Curriculum/ Duración del programa, créditos y plan de estudio	1
參、報名/ Application/ Aplicación.....	4
肆、招生名額/ Enrollment Quota/ Cuotas de inscripción.....	8
伍、錄取及公告/ Admission Criteria and Roster Announcement/ Criterios y lista de admisión.....	8
陸、報到/ Registration/ Inscripción.....	9
柒、學雜費收費標準/ Tuition Fees/ Costo de matrícula.....	10
捌、畢業條件/ Graduation Requirements/ Requisitos de graduación.....	10

附錄/ Attachments/ Anexos

淡江大學美洲研究所亞太研究數位學習碩士在職專班申請資料

Application forms for E-learning Executive Master's Program in Asia-Pacific Studies
Formulario de solicitud para el Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios de Asia-Pacífico a Distancia

淡江大學 104 學年度美洲研究所亞太研究數位學習碩士在職專班入學重要日程表
 Academic Year 2015 Important Dates for
 E-learning Executive Master's Program in Asia-Pacific Studies
 Calendario de Admisión para el Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios
 de Asia-Pacífico a Distancia para la Promoción 2015

項目/ Item/ Tema	日期/ Date/ Fecha
收件期間/ Application Submission/ Presentación de solicitudes	December 1, 2014 ~ April 30, 2015 1 de diciembre de 2014~30 de abril de 2015
審核/Review and Evaluation/ Revisión y evaluación	May 1 ~ May 31, 2015 1 de mayo ~ 31 de mayo de 2015
放榜/ Admission Results Announcement/ Anuncio de los resultados de la admisión	June 4, 2015 4 de junio de 2015
註冊/ Registration/ Inscripción	September, 2015 septiembre de 2015

淡江大學/ Tamkang University/ Universidad de Tamkang (TKU)

<http://www.tku.edu.tw>

地址：25137 新北市淡水區英專路 151 號

No.151, Yingzhuan Rd., Danshui Dist., New Taipei City 25137, Taiwan (R.O.C.)

[入學申請等相關問題 Questions about application]

教務處招生組 Admissions Section / 楊立偉先生 Mr.Joseph Yang

TEL: 886-2-26215656 ext.2016 / E-Mail: atex@mail.tku.edu.tw

[課程及其他等相關問題 Questions about Study,Credits ,Curriculum and others]

美洲研究所亞太研究數位學習碩士在職專班/ 張立卉小姐 Miss Elena Chang

TEL: 886-2-26215656 ext.2706 / E-Mail: tifx@www2.tku.edu.tw

<http://asianstudies.tku.edu.tw/main.php>

壹、報名資格/ Eligibility/ Eligibilidad

報名資格：

- 一、為外交部推薦之境外外國學生。

Students must be recommended by the Ministry of Foreign Affairs, Republic of China (Taiwan) without R.O.C. nationality.

Los estudiantes deben ser recomendados por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de China (Taiwán), sin poseer la nacionalidad china.

- 二、於國內外立案之公私立大學畢業，取得學士學位，或符合入學大學同等學力認定標準規定，並有三年以上工作經驗之在職者，須具備使用電腦網際網路能力及文書能力。

Foreign students must have graduated with a bachelor's degree from a university recognized by the government, or meet the standards for College/University Admission Recognition of Equivalent Qualifications for University Entrance Examination; and they must currently be employed with at least three years of work experience and have a working knowledge on computers, the Internet and word processing.

Los estudiantes extranjeros deben de haberse graduado de licenciaturas de una universidad reconocida por el gobierno o alcanzar los estándares para el reconocimiento o equivalencia de calificaciones para el examen de ingreso a la Universidad, encontrarse actualmente empleado y con al menos 3 años de experiencia laboral. Además, tener conocimiento sobre el manejo de computadoras, Internet y procesamiento de textos.

貳、修業期限、學分數及課程安排/ Length of Study, Credits and Curriculum/ Duración del programa, créditos y plan de estudio

- 一、修業期限/ Length of Study/ Duración del programa

依據本校學則規定，碩士在職專班修業年限 2-4 年、未在規定修業期限修滿課程或未完成論文者，得再延長修業年限 2 年。論文以西班牙文或英文撰寫。

According to TKU regulations on academic programs, the executive master programs generally take 2-4 years to complete and can be extended for 2 years for those who do not complete the master thesis. The thesis may be written in Spanish or English.

De acuerdo con las normas de TKU, los programas de Maestría normalmente tienen una duración de 2-4 años y se pueden prorrogar dos años más. Las tesis se podrán escribir en español o inglés.

- 二、學分數/ Credits/ Créditos

學生修習學分數每學期至多 8 學分，至少選修 4 學分。上課方式為線上同步或非同步，以西班牙文授課。

Students attend school classes up to 8 credits per semester, take at least 4 credits. Synchronous or asynchronous classes on online. Classes will be taught in Spanish.

Los estudiantes podrán obtener hasta 8 créditos por semestre, y cursar como mínimo 4 créditos. Las clases sincrónicas o asincrónicas se impartirán a distancia. Las clases se impartirán en español.

學 期 別	起 迄 (年 / 月)	必 修 課 程 學 分 數	選 修 課 程 學 分 數
-------	---------------	---------------	---------------

Semester	Start and end(Y/M)	Requires courses	Elective courses
1	104 年 8 月迄 105 年 1 月 2015/8 to 2016/1	0	6
2	105 年 2 月迄 105 年 7 月 2016/2 to 2016/7	0	6
3	105 年 8 月迄 106 年 1 月 2016/8 to 2017/1	0	6
4	106 年 2 月迄 106 年 7 月 2017/2 to 2017/7	0	6
5	106 年 8 月迄 107 年 1 月 2017/8 to 2018/1	論文 4 Thesis 4 Tesis 4	
<p>預計修業年限為： 2 年，共計修習 24 學分(不含論文 4 學分) Expected length of schooling: 2 years, for a total attendance of 24 credits (not including 4 credits of the thesis) Tiempo aproximado de los estudios: 2 años, para una asistencia total de 24 créditos (no incluye los 4 créditos de la tesis)</p>			

三、課程安排/ Curriculum/ Plan de estudios

科目名稱 Name of the subject Nombre de la materia	學分數 No. credits N ° créditos	第 1 學年 First Year Primer Año		第 2 學年 Second Year Segundo Año	
		1 First Primero	2 Second Segundo	3 Third Tercero	4 Fourth Cuarto
台灣與拉丁美洲 Taiwan and Latin America Taiwán y América Latina	2	2			
台灣與亞洲關係 Relations between Taiwan and Asia Las relaciones entre Taiwán y Asia	2	2			
亞洲多元文化 Asian Multicultures Multiculturalidad en Asia	2	2			
中國現代史 Modern Chinese History Historia moderna de China	2		2		
台灣社會與文化 Taiwan Society and Culture Studies Estudios de la sociedad y la cultura de Taiwán	2		2		
亞太安全議題 Security Topics on Asia and the Pacific Temas de seguridad del Asia y el Pacífico	2		2		
中華民國外交政策 Foreign Policy of the Republic of China Política Exterior de la República de China	2			2	
海峽兩岸關係 Cross-strait Relations Las relaciones a través del Estrecho de Taiwán	2			2	
台海兩岸經濟競合 Cross-Strait Economic Competition	2			2	

科目名稱 Name of the subject Nombre de la materia	學分數 No. credits N° créditos	第 1 學年 First Year Primer Año		第 2 學年 Second Year Segundo Año	
		1 First Primero	2 Second Segundo	3 Third Tercero	4 Fourth Cuarto
La cooperación económica entre ambos lados del Estrecho de Taiwán					
東南亞國協與南海爭端 ASEAN and South China Sea Disputes ASEAN y la Disputa en el Mar Meridional de China	2			2	
中、日、韓三角關係 Triangular Relation among China, Japan and Korea La relación triangular entre China, Japón y Corea	2				2
東南亞國協政府與政治 ASEAN: Governments and Politics in Southeast Asia ASEAN: Gobiernos y política del Sudeste Asiático	2				2
東北亞經濟發展 Economic development in Northeast Asia El desarrollo económico en el Nordeste de Asia	2				2
東南亞國協經濟發展 Economic development of the ASEAN Desarrollo económico de ASEAN	2				2

修業年限：修業 2 至 4 年

畢業學分數：24 學分(不含論文 4 學分)

Duration: 2 to 4 years

Graduation Credit: 24 credits (not including 4 credits for the thesis)

Duración: 2 a 4 años

Créditos para graduarse: 24 créditos (no incluye los 4 créditos de la tesis)

四、面授課程/Face-to-face lectures in person/ Clases presenciales

學生就讀期間至少須來台三次接受面授課程，分別為：

Students are required to attend the face-to-face lectures in person and interviews in Taiwan for at least 3 times:

Los estudiantes deberán a venir a Taiwán tres veces por lo menos para clases y actividades:

(一)新生開學週：每年 10 月第 2 週。認識校園、介紹師長、學生交流及熟悉數位平台操作練習。

Orientation Week: The second week of every October. Students will learn to know faculty members, have interactions with each other, and get to utilize digital learning platform.

Semana de Inicio de Clases: La segunda semana de octubre de cada año, tendrán que venir para conocer el campus, conocer a los profesores, familiarizarse con la plataforma digital y su funcionamiento.

(二)期中學習週：每年3月第2週或10月第2週。修業期間至少須來台學習1次，至多2次。

Mid-term Week: The second week of every March or the second week of every October. Students must come to Taiwan to attend face-to-face lectures in person, at least once during the program but no more than twice.

Semana a mediados de semestre: La segunda semana de marzo o la segunda semana de octubre de cada año. Los estudiantes durante la mitad de sus estudios podrán venir a Taiwán como mínimo una vez y máximo dos veces.

(三)論文口試週：每年6月中旬或1月上旬。

Oral Defense Week: Mid-June or early January every year.

Semanas de Presentaciones Orales: A mediados de junio de cada año o a principios de enero.

※來台期間，每次停留7日，食宿由學生自費，本校安排住宿於淡水福格飯店(RegaLees Hotel)，走路約5分鐘即可到達淡江大學。

※Duration in Taiwan: Students who need to cover their own food and accommodation can stay for 7 days in Taiwan. Tamkang University will arrange accommodation for students at RegaLees Hotel in Danshui which is approximately 5 minutes walking from Tamkang campus.

※Cada vez que vienen a Taiwán, se quedarán 7 días y ellos mismo pagarán su alojamiento y alimentación. La universidad les organizará el alojamiento en el Hotel RegaLees, a unos 5 minutos a pie de la Universidad Tamkang.

參、報名/ Application/ Aplicación

一、報名方式/ How to Apply/ Cómo solicitar la admisión

提供如下方式，擇一即可。

1. 將資料直接送至中華民國駐外館處。
2. 郵寄報名文件至淡江大學。地址如下：
25137 新北市淡水區英專路151號淡江大學招生組
3. Email 報名文件至淡江大學招生組信箱 atex@mail.tku.edu.tw

You can choose one option to submit your application:

1. Data should be sent directly to the embassy or representative offices of the Republic of China abroad.
2. Send the application and related documents by mail to Tamkang University. The following address:
Admission Section, Office of Academic Affairs, Tamkang University, No.151 Yingzhuang Rd.,
Danshui Dist.,
New Taipei City 25137, Taiwan, R.O.C.
3. Send the application by email to the Admissions Section (atex@mail.tku.edu.tw)

Puede elegirse una opción para remitir su aplicación:

1. Los datos deben enviarse directamente a las embajadas u oficinas representativas en el exterior de la República de China (Taiwán).
2. Los documentos de inscripción se pueden enviar por correo a la Universidad de Tamkang.
La dirección:
Sección de Admisiones, Oficina de Asuntos Académicos, Universidad de Tamkang.
No.151 Yingzhuang Rd., Danshui Dist., New Taipei City 25137, Taiwan, R.O.C
3. Las solicitudes de inscripción y documentos también pueden enviarse por correo electrónico a la dirección: atex@mail.tku.edu.tw

二、日期/ Application Timeline/ Fecha límite de solicitud

請於 2014 年 12 月 1 日至 2015 年 4 月 30 日期間提出申請。

Applications shall be submitted from December 1, 2014 to April 30, 2015.

Las solicitudes deben entregarse entre el 1 de diciembre de 2014 y el 30 de abril de 2015.

三、應繳文件/ Required Documents/ Documentos requeridos

(一)入學申請表，請參見附件表格。

Application forms. Please refer to the attachment.

Formularios de solicitud. Véase anexo.

(二)國籍證明文件或護照影本。

Verification of nationality or a copy of passport.

Verificación de nacionalidad o copia del pasaporte.

(三)經中華民國駐外館處驗證之國外學歷證件影本 1 份(驗證章戳需為正本)；如原學歷證件非中文或英文者，另繳交中或英譯本並加蓋原始認證章戳。

One photocopy of the applicant's highest education diploma issued and printed by the school or authenticated by the Taiwan's overseas embassy or representative office is required with authentic official stamp. Please attach the Chinese or English version with authentic official stamp if the original diploma is not in English or Chinese. The photocopy must have the original authentic stamp (authentic official stamp).

Una fotocopia del título académico más alto obtenido por el solicitante emitido e impreso en la institución educativa pertinente y autenticada por la embajada u oficina representativa de Taiwán en el extranjero. Por favor, adjuntar la versión en chino o inglés del título con la auténtica, si el original no está en chino o inglés. La fotocopia debe tener la auténtica original (fotocopia autenticada).

(四)經中華民國駐外館處驗證之國外學歷歷年成績證明正本 1 份(驗證章戳需為正本)；如成績證明非中文或英文者，另繳交中或英譯本並加蓋原始認證章戳。

One official transcript of the highest degree of school and issued and printed by the school or authenticated by the Taiwan's overseas embassy or representative office is required with authentic official stamp. Please attach the Chinese or English version with authentic official stamp if the original transcript is not in English or Chinese. The photocopy must have the original authentic stamp (authentic official stamp).

Una transcripción oficial del título académico más alto obtenido emitido e impreso por la universidad o autenticado por la embajada u oficina representativa de Taiwán en el extranjero. Por favor, adjuntar la versión en chino o inglés del título con la auténtica, si el

original no está en chino o inglés. La fotocopia debe tener la auténtica original (fotocopia autenticada).

(五)由金融機構提出(密封逕寄本校)美金 4,000 元或新台幣 100,000 元以上之財力證明。(由中華民國駐外館處薦報並獲得中華民國政府獎學金就讀本學程者免付)。

Documented evidence of financial support with a minimum balance of US\$4,000 issued and sealed by the bank. (Students recommended by the embassies or representative offices of the Republic of China (Taiwan) or the recipients of the Taiwan Scholarship are exempted from this.)

Evidencia probatoria de la capacidad financiera con un saldo mínimo de \$4,000 dólares estadounidenses y sellado por el banco. (Los alumnos recomendados por las embajadas o representaciones de La República de China (Taiwán) o quienes han recibido la Beca de Taiwán están exentos de este requisito.)

(六)報名費收據。

Application fee receipt.

Recibo de pago de la solicitud.

(七)其他相關文件如讀書計畫、推薦信等。

Other supporting documents such as the study plans, recommendation letters and so on.

Otros documentos complementarios tales como planes de estudio, cartas de recomendación, etc.

四、繳交報名費/ Pay the application fee/ Pago de los costos de solicitud

報名費新台幣 1500 元。(由中華民國駐外館處薦報並獲得中華民國政府獎學金就讀本學程者免繳交〔由中華民國政府統一繳交淡江大學〕)

未收到報名費之申請件，將不予受理。報名費一經繳納，概不退還。

The application fee is NT\$1500. [Students recommended by the embassies or representative offices of the Republic of China (Taiwan) or the recipients of the Taiwan Scholarship do not have to pay this fee, that will be paid by the government of the Republic of China (Taiwan)]
Application without paying application fee (non-refundable) will not be processed.

El pago de la solicitud es de NT\$1.500 dólares de Taiwán(1USD=30NTS). [Los alumnos recomendados por las embajadas o representaciones de La República de China (Taiwán) o quienes han recibido la Beca de Taiwán no tendrán que pagar este costo, que será sufragado por el Gobierno de La República de China (Taiwán)]

Las solicitudes sin el recibo del pago (no reembolsable) no serán procesadas.

(一)國內繳款者，可至淡水校園出納組繳交報名費，或透過國內銀行電匯（臨櫃或 ATM）。

If you pay within Taiwan, you can pay to our Cashier Section in Tamsui campus or please remit the payment according to the following remittance information.

Si paga en Taiwán, puede hacerlo en la caja del campus de Tamsui de TKU o enviar una transferencia con los datos siguientes:

受款銀行名稱	華南銀行淡水分行
受款帳號	167 20 0491688(共 12 碼)
受款人戶名	財團法人私立淡江大學
Beneficiary's Bank Name	華南銀行淡水分行

Beneficiary's Account No.	167 20 0491688 (12 Digits)
Beneficiary's Name	財團法人私立淡江大學

(二)國外繳款者，填寫外幣匯款申請書請要求往來銀行將款項「全額匯達」華南銀行(手續費類別選取 OUR)。

If you pay from abroad, please remit the payment according to the following remittance information. Please select "OUR" for payment in the Outward Remittance Application Form of your bank. You shall bear all the remittance fees. In addition to the application fee paid to our bank, you might need to bear the fees for the correspondent bank and the receiving bank.

Si paga desde el extranjero, por favor utilice los siguientes datos de nuestra cuenta de remesas. Por favor, elija "OUR" para el pago de Solicitud de Transferencia o Remesa al Exterior de su banco. Debe pagar todos los gastos de la remesa. Además del pago de la solicitud, deberá pagar los gastos del envío en el banco de origen y el destino.

受款人戶名	財團法人私立淡江大學
受款人地址	新北市淡水區英專路 151 號
受款銀行名稱	華南銀行信義分行
受款銀行地址	台北市大安區信義路二段 183 號
受款帳號	119 20 0234638
SWIFT Code	HNBKTWTP
Beneficiary's Name	TAMKANG UNIVERSITY
Beneficiary's Address	No.151, Yingzhuan Rd., Danshui Dist., New Taipei City 25137, Taiwan (R.O.C.)
Beneficiary's Bank Name	HUANAN COMMERCIAL BANK, LTD. SHIN YIH BRANCH
Beneficiary's Bank Address	No.183, Sec. 2, Xinyi Rd., Da-an Dist., Taipei City 106, Taiwan (R.O.C.)
Beneficiary's Account No.	119 20 0234638 (12 Digits)
SWIFT code	HNBKTWTP

五、注意事項/Other Application Issues /Otros asuntos sobre la solicitud

(一)報名所繳證件如有偽造、變造、假借、冒用、不實者，取消報名或錄取資格。如入學或畢業後始發現者，註銷學籍，畢業者追繳已發之畢業證書。

If any document submitted is found to be false, the admission will be cancelled and the criminal liability will be imposed. If the forged document is found after admission or graduation, the student status will be revoked, the degree diploma will be retracted, and the criminal liability will be imposed.

Si cualquiera de los documentos presentados fuera falso, la admisión será cancelada y se le impondrá la responsabilidad penal consiguiente. Si el documento falsificado se detecta después de la admisión o graduación, el estatus de estudiante será revocado, el diploma de grado retirado y se impondrá la consiguiente responsabilidad penal.

(二)凡報考資格不合者，一經發現本校採取下列方式處理：

If the applicant is found to be unqualified, TKU will handle in the following manner:

Si el solicitante no reúne los requisitos, TKU hará lo siguiente:

1. 報名後發現者，取消報名資格。

If it is found after the application, the candidacy of the applicant will be cancelled.

Si se detecta después de la solicitud, la candidatura del solicitante será cancelada.

2. 錄取後未註冊前查覺者，取消其錄取資格。
If it is found after the admission and before the inscription, the admission of the applicant will be revoked.
Si se detecta después de la admisión y antes de la matriculación, la admisión del solicitante será revocada.
3. 註冊入學後查覺者，開除學籍，並應負法律責任且不發給與修業有關之任何證明文件。
If it is found after his inscription, the student will be expelled and no certificate related to his studies will be issued.
Si se detecta después de la matrícula, el estudiante será expulsado y deberá enfrentar las responsabilidades legales y no se le extenderá ningún tipo de certificado en relación con sus estudios.
4. 畢業後始發現者，除依法追繳其學位證書外，並公告撤銷其畢業資格，情節重大者函送司法單位審理。
If such a determination or finding is made after graduation has occurred, such individuals will have their degree nullified and will have their graduate qualifications withdrawn, and where warranted, such cases will be referred to the judicial authorities for appropriate disposition.
Si se detecta después de la graduación, aparte de retirar su titulación académica, se anunciará públicamente la invalidez de sus credenciales académicas y, en casos graves, se enviará el caso a los juzgados.

(三)依教育部規定，凡曾遭國內大專院校退學者，不得再向本校申請入學。違反規定經查屬實者，取消入學資格。

According to the Ministry of Education regulations, those who have been expelled by any other university or college in the Republic of China are not allowed to file application with this university. Violation to this regulation will result in the denial of admission.

Según las normas del Ministerio de Educación, quienes hayan sido expulsados por cualquier otra universidad o institución académica superior en la República de China(Taiwán) no podrán solicitar la admisión en esta universidad. La violación de esta norma dará lugar a la denegación de la admisión.

肆、招生名額/ Enrollment Quota/ Cuota de inscripción

本班招收人數 25 名，需滿 14 名始開班，名額不足則取消開班並退報名費。

E-learning Executive Master's Program in Asia-Pacific Studies enrolls 25 students. If there are less than 14 students enrolled, the program will be cancelled and the application fee will refund.

El Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios de Asia-Pacífico a Distancia acepta un máximo de 25 estudiantes. Si hubiera menos de 14 estudiantes matriculados, el programa será cancelado y la tasa de inscripción será devuelta.

伍、錄取及公告/ Admission Criteria and Roster Announcement/ Criterios y Lista de admisión

一、本系所最低之錄取標準由本校招生委員會訂定，其評分項目為：在學成績、書面資料及推薦資料。

The admission criteria is established by the Admission Committee. Applicants are evaluated by their academic performance, application documents and recommendation documents.

Los criterios de admisión los establece el Comité de Admisión. Los solicitantes son evaluados de acuerdo con su desempeño académico, documentos de solicitud y documentos de recomendación.

二、預定於 2015 年 6 月 4 日公告錄取榜單，並專函通知。亦可在淡江大學網站查詢：

<http://exam.tku.edu.tw>

The admission results will be announced on June 4 2015 on the Admission News section of the TKU website, and students will also be notified by email and post.

Los resultados de admisión se darán a conocer el 4 de junio de 2015 en la sección de Noticias de Admisión de la página web de TKU, y los estudiantes también serán notificados por correo electrónico y correo regular.

陸、報到/ Registration/ Inscripción

錄取生依錄取通知之規定日期到校報到，報到時繳交：

Accepted students shall register on the date appointed. The following documents shall be submitted upon registration.

Los estudiantes aceptados deberán inscribirse en la fecha señalada. Los siguientes documentos deberán presentarse para la inscripción:

一、國籍證明文件或護照影本。

Verification of nationality or a copy of passport.

Verificación de la nacionalidad o copia del pasaporte.

二、2 吋正面脫帽照片 2 張。

Two recent passport-size headshot photos without wearing a hat.

Dos fotos recientes, tamaño pasaporte sin la cabeza cubierta.

三、經中華民國駐外館處驗證之國外學歷證件影本 1 份(驗證章戳需為正本)；如原學歷證件非中文或英文者，另繳交中或英譯本並加蓋原始認證章戳。

One photocopy of the applicant's highest education diploma issued and printed by the school or authenticated by the Taiwan's overseas embassy or representative office is required with authentic official stamp. Please attach the Chinese or English version with authentic official stamp if the original diploma is not in English or Chinese. The photocopy must have the original authentic stamp (authentic official stamp).

Una fotocopia del título académico más alto obtenido por el solicitante emitido e impreso en la institución educativa pertinente y autenticada por la embajada u oficina representativa de Taiwán en el extranjero. Por favor, adjuntar la versión en chino o inglés del título con la auténtica, si el original no está en chino o inglés. La fotocopia debe tener la auténtica original (fotocopia autenticada).

四、經中華民國駐外館處驗證之國外學歷歷年成績證明正本 1 份(驗證章戳需為正本)；如成績證明非中文或英文者，另繳交中或英譯本並加蓋原始認證章戳。

One official transcript of the highest degree of school and issued and printed by the school or authenticated by the Taiwan's overseas embassy or representative office is required with

authentic official stamp. Please attach the Chinese or English version with authentic official stamp if the original transcript is not in English or Chinese. The photocopy must have the original authentic stamp (authentic official stamp).

Una transcripción oficial del título académico más alto obtenido emitido e impreso por la universidad o autenticado por la embajada u oficina representativa de Taiwán en el extranjero. Por favor, adjuntar la versión en chino o inglés del título con la auténtica, si el original no está en chino o inglés. La fotocopia debe tener la auténtica original (fotocopia autenticada).

五、報名時已繳齊上述文件者可免繳。

Students who have already submitted the above documents with registration do not need to send again.

Si en el proceso de aplicación los aspirantes ya han entregado dichos documentos, no necesitan presentarlos nuevamente.

如經查驗不符，或逾期未報到，取消入學資格。

Any forged document or delay in registration will result in the denial of admission.

Cualquier documento falso o retraso en la inscripción dará lugar a la denegación de la admisión.

柒、學雜費收費標準/ Tuition Fees/Tasas de matrícula

Programs Programa	收費項目 Item Tema	論文指導費 Thesis Conduct Fees Tasas de dirección de tesis	雜費 Miscellaneous Fees Gastos miscelaneos	學分費 Credit Fee Tasas por crédito	數位學習平台使用 實習費 Fees for the use of the digital platform Tasa de uso de la plataforma digital
美洲研究所亞太研究數位學 習碩士在職專班 E-learning Executive Master's Program of Asia-Pacific Studies Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios de Asia-Pacífico a Distancia		18,000 元 NT 18,000 NT 18,000	52,405 元/每學期 NT\$52,405/per semester NT\$52,405/por semestre	20,000 元/每學分 NT\$20,000/per credit NT\$20,000/por crédito	3,850 元/每學期 NT\$3,850/per semester NT\$3,850/por semestre

捌、畢業條件/ Graduation Requirements/ Requisitos de graduación

畢業相關規定請見淡江大學學則

(http://www.acad.tku.edu.tw/RS/downs/super_pages.php?ID=RS501)

Regarding the requirements of graduation, please refer to the TKU Student Regulations

(http://www.acad.tku.edu.tw/RS/downs/super_pages.php?ID=RS501).

En cuanto a los requisitos de graduación, por favor, consulte el Reglamento de Estudiantes de TKU (http://www.acad.tku.edu.tw/RS/downs/super_pages.php?ID=RS501) y la página web de cada Departamento o Instituto de la Universidad.

Application Checklist for E-learning Executive Master's Program of Asia-Pacific Studies, Tamkang University

Full Name in Chinese:

Full Name in English:

Phone No.:

E-mail:

Recent two-inch photo

Check	Required Documents
<input type="checkbox"/>	1. Verification of nationality or a copy of passport.
<input type="checkbox"/>	2. One photocopy of the applicant's highest education diploma issued and printed by the school or authenticated by the Taiwan's overseas embassy or representative office is required with authentic official stamp. Please attach the Chinese or English version with authentic official stamp if the original diploma is not in English or Chinese. <u>The photocopy must have the original authentic stamp (authentic official stamp).</u>
<input type="checkbox"/>	3. One photocopy of the official transcript of the highest degree of school and issued and printed by the school or authenticated by the Taiwan's overseas embassy or representative office is required with authentic official stamp. Please attach the Chinese or English version with authentic official stamp if the original transcript is not in English or Chinese. <u>The photocopy must have the original authentic stamp (authentic official stamp).</u>
<input type="checkbox"/>	4. Documented evidence of financial support with a minimum balance of US\$4,000 issued and sealed by the bank.
<input type="checkbox"/>	5. Application fee receipt.
<input type="checkbox"/>	6. Other supporting documents such as study plans, recommendation letters, extra documents the department requires, etc.

Studies, Tamkang University

Information about Applicant	
Chinese Name	
English Name(as it appears on your passport)*	
Nationality*	
Passport No.*	
Mailing Address*	
Permanent Address	
Gender*	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
Phone No.	
E-Mail Address*	
Place of Birth*	
Date of Birth*	Month: Date: Year:
Contact Person in Taiwan	Name: Phone No.:
Information about Parents*	
Father's Name	
Nationality	
Place of Birth	
Address	
Occupation	
Mother's Name	
Nationality	
Place of Birth	
Address	
Occupation	
Educational Background*	
Secondary School	School Name:
	School's City and Country:
	Degree:
	Major/Minor:
	School Period (MM/YY~MM/YY):
College or University	School Name:
	School's City and Country:
	Degree:
	Major/Minor:
	School Period (MM/YY~MM/YY):

Graduate School	School Name:
	School's City and Country:
	Degree:
	Major/Minor:
	School Period (MM/YY~MM/YY):
Other Training	School Name:
	School's City and Country:
	Degree:
	Major/Minor:
	School Period (MM/YY~MM/YY):
Rate your knowledge of Mandarin*	
Listening	<input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Poor <input type="checkbox"/> None
Speaking	<input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Poor <input type="checkbox"/> None
Reading	<input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Poor <input type="checkbox"/> None
Writing	<input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Poor <input type="checkbox"/> None
How long have you studied Chinese? Under whose guidance and location?	
Extracurricular activities?	
Previous employment?	
State your financial support for your education in Taiwan.*	<input type="checkbox"/> (Self) <input type="checkbox"/> Family, Relation: <input type="checkbox"/> Taiwan Scholarship <input type="checkbox"/> Others, Please specify:
Are you physically sound and well? If not, describe any defect or health problem.*	

Lista de Verificación para el Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios de Asia-Pacífico a Distancia, Universidad de Tamkang

Nombre y apellidos en chino:

Nombre completo:

N ° de teléfono:

E-mail:

Una foto recientes,
tamaño pasaporte

Check	Revise los documentos requeridos
<input type="checkbox"/>	1. Verificación de la nacionalidad o una copia del pasaporte.
<input type="checkbox"/>	2. Una fotocopia del título académico más alto obtenido por el solicitante emitido e impreso en la institución educativa pertinente y autenticada por la embajada u oficina representativa de Taiwán en el extranjero. Por favor, adjuntar la versión en chino o inglés del título con la auténtica, si el original no está en chino o inglés. <u>La fotocopia debe tener la auténtica original (fotocopia autenticada).</u>
<input type="checkbox"/>	3. Una fotocopia de la transcripción oficial del título académico más alto obtenido emitido e impreso por la universidad o autenticado por la embajada u oficina representativa de Taiwán en el extranjero. Por favor, adjuntar la versión en chino o inglés del título con la auténtica, si el original no está en chino o inglés. <u>La fotocopia debe tener la auténtica original (fotocopia autenticada).</u>
<input type="checkbox"/>	4. Evidencia documentada de apoyo financiero con un saldo mínimo de 4.000 dólares estadounidenses emitida y sellada por el banco.
<input type="checkbox"/>	5. Recibo del pago de la solicitud.
<input type="checkbox"/>	6. Otros documentos complementarios tales como planes de estudios, cartas de recomendación, documentos adicionales exigidos por el departamento, etc.

Formulario de Solicitud para el Programa de Maestría Ejecutiva de Estudios de Asia-Pacífico a Distancia, Universidad de Tamkang

Información sobre Solicitante	
Nombre Chino	
Nombre Inglés (tal como aparece en su pasaporte)*	
Nacionalidad*	
Pasaporte N ^o *	
Dirección de correo *	
Dirección permanente	
Sexo *	<input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer
Número de Teléfono	
E-Mail *	
Lugar de nacimiento *	
Fecha de Nacimiento *	Mes: Fecha: Año:
Persona de contacto en Taiwán	Nombre: Número de Teléfono:
Información acerca de los padres*	
Nombre del padre	
Nacionalidad	
Lugar de nacimiento	
Dirección	
Ocupación	
Nombre de la Madre	
Nacionalidad	
Lugar de nacimiento	
Dirección	
Ocupación	
Antecedentes Educativos*	
Escuela Secundaria	Nombre de la escuela:
	Ciudad y país de la escuela:
	Grado:
	Principal/ Secundario:
	Período Escolar (MM / AA ~ MM / AA):
Universidad o Escuela Universitaria	Nombre de la universidad o escuela universitaria:
	Ciudad y País de la institución educativa:
	Grado:

	Principal/ Secundario:
	Período Escolar (MM / AA ~ MM / AA):
Institución de Posgrado	Nombre de la Institución de Posgrado:
	Ciudad y País de la institución educativa:
	Grado:
	Principal/ Secundario:
	Período Escolar (MM / AA ~ MM / AA):
Otros estudios	Nombre del centro:
	Ciudad y País:
	Grado:
	Principal/ Secundario:
	Período Escolar (MM / AA ~ MM / AA):
Evalúe su conocimiento del mandarín*	
Comprensión auditiva	<input type="checkbox"/> Buena <input type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Deficiente <input type="checkbox"/> Ninguna
Expresión oral	<input type="checkbox"/> Buena <input type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Deficiente <input type="checkbox"/> Ninguna
Comprensión lectora	<input type="checkbox"/> Buena <input type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Deficiente <input type="checkbox"/> Ninguna
Expresión escrita	<input type="checkbox"/> Buena <input type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Deficiente <input type="checkbox"/> Ninguna
¿Cuánto tiempo has estudiado chino?	
¿Dónde y bajo la dirección de quién?	
Actividades extracurriculares	
Empleo anterior	
Estado de su ayuda financiera para su educación en Taiwan.*	<input type="checkbox"/> (Propia) <input type="checkbox"/> Familia, parientes: <input type="checkbox"/> Beca de Taiwán <input type="checkbox"/> Otra. Por favor, especifique:
¿Está físicamente bien y sano? Si no, describa cualquier anomalía o problema de salud.*	